



LA NOUVELLE FABRIQUE PRÉSENTE

# *LES ACCAPAREURS*

De Philipp Löhle

traduction de Ruth Orthmann.

Mise en scène de

CLÉMENT CARABÉDIAN



[lanouvellefabrique.free.fr](http://lanouvellefabrique.free.fr)

Avec le soutien du TNP, du CNT et du Goethe-Institut.



# Les Accapareurs

Mörchen a eu une idée qui sauvera l'humanité de la montée des eaux : une maison écologique capable de s'élever en cas de crue. Il en achève la construction au bord de la rivière et s'y installe avec sa famille, sûr de convaincre sur place les acheteurs potentiels... Mais en ce mois d'avril étrange, pas la moindre goutte de pluie à l'horizon ! De plus en plus sceptiques, amis et investisseurs commencent à déceler chez lui les premiers signes d'un mal indéfinissable. Tandis que chacun se perd en conjectures sur la santé mentale de Mörchen, le scientifique se retranche entre les murs de sa maison, prêt à protéger son idée contre les accapareurs de toutes espèces...

A travers cette pièce, Philipp Löhle interroge la figure du sauveur et décrit les étapes d'un sacrifice. Sous les rires que suscite son écriture vive et caustique, l'auteur s'empare d'un sujet « sérieux », essentiel aujourd'hui face à la menace climatique, et pourtant peu traité au théâtre : l'habitat écologique. En révélant de façon ludique les implications scientifiques, politiques et philosophiques de cette question d'actualité, *Les Accapareurs* nous invitent avec légèreté à une réflexion sur les rapports de l'homme à son environnement. Une marche joyeuse vers la catastrophe qui donne à cette pièce la dimension d'un drame antique.

Dans la continuité de *L'Hamblette* et du *Numéro d'équilibre*, La Nouvelle Fabrique s'intéresse une fois de plus à une pièce qui fait de l'hypothèse du désastre le point de départ de sa recherche. Cela atteste d'une conviction qui est la nôtre : le théâtre est l'endroit par excellence où une communauté peut prendre conscience des dangers qui la menacent et refonder le pacte qui la sauvera.

# Philipp Löhle - auteur



Philipp Löhle, la traductrice Ruth Orthmann et Clément Carabédian

Né en 1978 à Ravensbourg, en Allemagne, Philipp Löhle a fait des études d'histoire, de théâtre, de sciences de la communication et de littérature allemande. Il écrit ses premières pièces pendant ses études – dont *Kauf-Land*, créée en 2005 au Théâtre d'Erlangen. Par ailleurs, il travaille comme journaliste et réalise des films documentaires et des courts-métrages.

Remarqué en 2007 au Theaterreffen Festival de Berlin, il reçoit de la Schauspielhaus de Vienne la commande d'une pièce : ce sera *Les Accapareurs* créée en 2008, dernier volet de ce qu'il nommera lui-même *La Trilogie des marginaux*. Accueilli dans de nombreux théâtres, notamment au Burgtheater de Vienne et à la Schaubühne de Berlin, Philipp Löhle a été auteur associé au Maxim Gorki Theater.

En France, les pièces de Philipp Löhle sont encore méconnues. Seule *Dé-nommé Gospodin* a fait l'objet d'une mise en espace à Avignon en juillet 2011 dans le cadre des 40 ans de Théâtre Ouvert ; la pièce sera créée sous la direction de Benoît Lambert au Théâtre National de la Colline en mai 2013.

# La mise en scène - Clément Carabédian

## CLÉMENT CARABÉDIAN - METTEUR EN SCÈNE

Parallèlement à son master d'Histoire, Clément Carabédian suit les cours d'art dramatique de Zbigniew Horoks au Théâtre de l'Atalante à Paris, et met en scène plusieurs créations d'une compagnie d'amateurs (Goldoni, Tchekhov...). Puis il intègre la 68ème promotion de l'ENSATT. Il y travaille sous la direction de Bernard Sobel, Christian Schiaretti et Alain Françon, tout en poursuivant la conduite de travaux personnels (Marlowe, Edgar A. Poe). Depuis sa sortie de l'école, il a joué sous la direction de Bernard Sobel (*Cymbeline*, MC93), Stéphane Olivé Bisson (*Caligula*, Théâtre de l'Athénée) et Claudia Stavisky (*Lorenzaccio*, *Une nuit Arabe*, *Le Dragon d'or*, Les Célestins – Théâtre de Lyon). Co-fondateur de La Nouvelle Fabrique, il s'investit pleinement dans les activités de la compagnie et joue dans *L'Hamlette* et *Le Numéro d'équilibre*. En juin 2012, à l'invitation de Christian Schiaretti, il rejoint la troupe des comédiens du TNP.



## UNE STRUCTURE TRAGIQUE

Mörchen a quelque chose d'un héros grec, entraîné irrémédiablement vers sa fin par une fatalité familiale qu'il ignore et que les autres lui révèlent par bribes. Il a cette double fonction au sein de la communauté des autres personnages d'être à la fois celui qui perturbe et celui qui sauve. Sur le modèle des tragédies antiques, la pièce est construite en cinq parties – joyeusement bousculées par l'auteur – ponctuées d'intermèdes narratifs, en vers rythmés, qui se font l'écho du destin.

## UN POÈME SYMBOLISTE

La pièce est avant tout centrée sur l'aventure intérieure de Mörchen. En équilibre entre la mort de son père et la naissance de son enfant, il traverse une crise profonde qui bouleverse son rapport au monde. Les éléments qui l'entourent, l'eau, les nuages, la maison... d'abord objets d'étude se mêlent à sa pensée et deviennent les symboles vivants de son vertige. La pièce explore ses réflexions les plus intimes et s'amuse à les confronter aux vérités collectives. Dans cette perspective, la référence au théâtre symboliste de la fin XIXe est une donnée essentielle de notre recherche.

## UNE NARRATION ÉPIQUE

En ponctuant la pièce par des intermèdes narrés, Löhle induit une franche ouverture sur la salle : la fable se construit devant et avec les spectateurs. Drôle et légère, son écriture appelle une distance amusée avec les situations et les personnages, et permet de les appréhender avec humour, non pour ce qu'ils sont mais pour ce qu'ils représentent. Ainsi la maison devient-elle l'objet d'un débat, ouvert au jugement du spectateur, où chaque personnage incarne vis-à-vis de Mörchen un argument critique. Cette distance permet également de transposer la fable dans une grande métaphore théâtrale où se confondent la maison et la scène, les personnages et la troupe de comédiens.

# L'équipe

## MISE EN SCÈNE

Clément Carabédian

## TRADUCTION

Ruth Orthmann

## INTERPRÈTES

Thomas Fitterer

Marie-Cécile Ouakil

Colin Rey

Marie Ruchat

6 stagiaires du Conservatoire de Lyon  
(distribution en cours)

## SCÉNOGRAPHIE

Estelle Gautier

## SON

Thibaut Champagne

## LUMIÈRES

Matthieu Durbec

## COSTUMES

Eve Ragon

## CHARGÉE DE PRODUCTION

Aurélie Maurier - Le Bureau Ephémère

# L'esprit de la Fabrique

La Nouvelle Fabrique est une compagnie théâtrale fondée en juin 2009, qui réunit plusieurs artistes associés : cinq comédiens, une scénographe et un créateur son. Notre compagnie est héritière d'une première expérience artistique, celle de notre formation commune à l'ENSATT.

Chaque artiste du collectif, quelle que soit sa discipline, peut être à l'initiative d'un projet. Forts de nos expériences professionnelles individuelles et d'une remise en question permanente au plateau, nous souhaitons mettre en lumière des auteurs méconnus et relever sans cesse le défi d'écritures nouvelles. Pièces italiennes, anglaises, allemandes, langues mortes, vivantes ou inventées, nous menons notre enquête au cœur des mots, privilégiant le lien étroit avec auteurs et traducteurs.

Installée à Lyon, La Nouvelle Fabrique a bénéficié depuis sa création du soutien de grandes structures théâtrales (TNP, Les Célestins – Théâtre de Lyon, Théâtre Les Ateliers...) et institutionnelles (Ville de Lyon, ENSATT...). Chaque saison, la compagnie a été également présente à Paris grâce à un partenariat privilégié avec le Théâtre de l'Opprimé qui a abouti en janvier 2012 à une Carte Blanche de trois semaines (soutenue par Arcadi, la Ville de Paris et la Spedidam).

Parallèlement à nos créations, plusieurs membres de La Nouvelle Fabrique animent des ateliers théâtre au lycée et à l'université, faisant de la transmission pédagogique l'un des axes essentiels de notre travail.

Les membres de La Nouvelle Fabrique

# Nos partenaires

Une première lecture publique a eu lieu en janvier 2012 au Théâtre de l'Opprimé (Paris) dans le cadre de la Carte Blanche / La Nouvelle Fabrique. Grâce au soutien du Goethe Institut, une rencontre avec Philipp Löhle et Ruth Orthmann a suivi la lecture.

CNT – Aide à la création

Goethe Institut – Soutien à la communication

TNP – Accompagnement du projet sur la saison 2012/13

Conservatoire de Lyon – compagnonnage pédagogique

Oïkos – conseil en éco-construction

Résidence au TNP :  
du 20 août au 2 septembre,  
du 10 décembre au 9 janvier  
et du 6 au 19 février

**Représentations les  
20, 21 et 22 février 2013  
au TNP, Villeurbanne.**

# Contacts

LA NOUVELLE FABRIQUE

38 avenue Jean Jaurès, 69007 Lyon  
cie.lanouvellefabrique@gmail.com

Clément Carabédian : 06 75 44 02 60  
CARABEDIAN@HOTMAIL.COM  
121, RUE DE PARIS 93100 MONTREUIL

Siret : 517 719 159 000 25  
Code APE : 9001 Z



<http://lanouvellefabrique.free.fr>

